

Title (en)

Cleaning device for a cylinder in a printing machine.

Title (de)

Wascheinrichtung zur Reinigung eines Zylinders einer Druckmaschine.

Title (fr)

Dispositif pour nettoyer un cylindre d'imprimerie.

Publication

**EP 0388664 A2 19900926 (DE)**

Application

**EP 90103653 A 19900226**

Priority

DE 3909819 A 19890324

Abstract (en)

The invention relates to a cleaning device for a blanket cylinder of an offset printing machine. The device has a rotatably driven brush roller having bristles for interaction with the blanket cylinder. Washing liquid is fed to the bristles for self-cleaning. Arranged in one region of rotation of the bristles is a deflection element which is stationary relative to the brush roller, extends over the length of the latter, and past which the bristles scrape, returning subsequently to their position. In order to increase the cleaning effect with a simple construction of the cleaning device and low consumption of washing liquid, the deflection element in this arrangement is constructed as a distributor pipe with outlet openings for the washing liquid directed radially relative to the brush axis. <IMAGE>

Abstract (de)

Die Erfindung betrifft eine Wascheinrichtung zur Reinigung eines Gummituchzylinders einer Offset-Druckmaschine. Sie weist eine drehbar angetriebene, Borsten aufweisende Bürstenwalze zur Zusammenwirkung mit dem Gummituchzylinder auf. Den Borsten wird zur Selbstreinigung Waschflüssigkeit zugeführt. In einem Drehbereich der Borsten ist ein relativ zur Bürstenwalze ortsfestes, sich über deren Länge erstreckendes Ablenkelement angeordnet, an dem die Borsten unter anschließender Rückstellung vorbeistreichen. Um bei einfachem Aufbau der Wascheinrichtung und geringem Waschflüssigkeitsverbrauch den Wascheffekt zu steigern, ist das Ablenkelement dabei als ein Verteilerrohr mit radial zur Bürstenachse gerichteten Austrittsöffnungen für die Waschflüssigkeit ausgebildet.

IPC 1-7

**B41F 35/06**

IPC 8 full level

**B41F 35/06** (2006.01)

CPC (source: EP US)

**B41F 35/06** (2013.01 - EP US); **B41P 2235/23** (2013.01 - EP US)

Cited by

DE102006023896A1; EP1859938A3; EP1859938A2

Designated contracting state (EPC)

AT CH DE FR GB LI

DOCDB simple family (publication)

**EP 0388664 A2 19900926**; **EP 0388664 A3 19910502**; **EP 0388664 B1 19930811**; AT E92844 T1 19930815; DE 3909819 A1 19900927; DE 3909819 C2 19920730; DE 59002241 D1 19930916; JP H02279340 A 19901115; JP H0722993 B2 19950315; US 5035178 A 19910730

DOCDB simple family (application)

**EP 90103653 A 19900226**; AT 90103653 T 19900226; DE 3909819 A 19890324; DE 59002241 T 19900226; JP 7225290 A 19900323; US 49902890 A 19900326